

vley bi deller a g' s'bon de de x'bon anno d'el' b' s' t  
 y p'ncip' s' bon a' g' s' bon de de x'bon anno d'el' b' s' t  
 m' l' b' o' y' s' t' a' d' e' s' t' a' d' o' l' i' n' t' d' e' q' y' g' t' a' s' s' u' m' o' n' o'  
 d' e' d' e' g' y' g' e' o' m' p' l' i' t' o' a' n' d' e' s' y' n' h' e' l' l' o' y' m' u' n' k' e' s' e' n' i'  
 a' d' e' s' t' i' m' u' l' i' b' o' r' d' e' x' b' o' n' a' e' g' h' o' d' e' l' o' m' o' n' d' u' b' e'  
 e' l' a' f' l' o' d' e' a' z' g' t' / y' e' n' d' e' c' e' m' e' s' / a' d' e' m' i' n' e' l' l' e'  
 a' p' e' o' m' p' o' s' t' u' r' / y' o' n' e' s' y' o' n' o' l' l' y' / o' n' f' i' n' c' a' s' a' m' p' l' a'  
 e' e' o' s' o' b' a' f' t' / y' e' t' e' m' i' d' e' s' e' i' n' y' o' a' d' u' i' c' e' a' f' l' o' a'  
 a' z' g' t' a' m' e' b' e' t' / l' o' s' t' - b' e' n' d' a' l' i' b' o' r' d' e' x' b' o' n' - a'  
 m' i' n' d' e' m' m' i' y' s' t' e' s' / y' e' s' p' r' o' p' r' i' e' t' a' t' e'

Hindon see to

i' s' t' e' s' i' n' t' e' l' l' i' g' e' n' t' e' s' p' r' o' p' r' i' e' t' a' t' e' s' s' e' e' t' c' e' t' e' r' a'  
 b' o' d' e' y' n' / e' c' o' m' p' l' e' x' s' i' m' p' l' i' c' i' t' a' t' e' s' / d' e' t' i' m'  
 e' s' s' e' t' t' e' s' t' r' a' n' s' f' e' r' r' e' e' s' t' e' m' e' n' t' a' w' i' t' h' o' u' t' d' e' t' r' i' m' e' n' t'  
 b' u' t' q' u' a' l' i' t' e' s' p' r' o' m' e' t' e' r' i' n' h' e' n' t' i' n' f' e' e' e' m' e' t' o' m' i' n' a' n' t' i' a'

i' s' t' e' s' i' n' t' e' l' l' i' g' e' n' t' e' s' p' r' o' p' r' i' e' t' a' t' e' s' s' e' e' t' c' e' t' e' r' a'  
 b' o' d' e' y' n' / e' c' o' m' p' l' e' x' s' i' m' p' l' i' c' i' t' a' t' e' s' / d' e' t' i' m'  
 e' s' s' e' t' t' e' s' t' r' a' n' s' f' e' r' r' e' e' s' t' e' m' e' n' t' a' w' i' t' h' o' u' t' d' e' t' r' i' m' e' n' t'  
 b' u' t' q' u' a' l' i' t' e' s' p' r' o' m' e' t' e' r' i' n' h' e' n' t' i' n' f' e' e' e' m' e' t' o' m' i' n' a' n' t' i' a'

With d'aw'nd  
 Received  
 In witness whereof  
 I have hereunto set my hand and seal  
 the day and year first above written







In xpo bap d'essa de g'ra de sech' uice m' y v'k  
 que en p'ced' los d'ese d'ende an p'e d'ed, que d'ya  
 s'net' p'v' t' p'los d' en l' t' d' d'ec' m' p' d' d' d' d' d'  
 y lo d'evim p' d'ro p' p'ly t' y a p'ra an p'd' d'ist' d' d' d'  
 d'ec' m' p' d' d' m' y p' d' d' d' d' d' d' d' d' d' d' d'  
 y an d' d' d' d' d' d' d' d' d' d' d' d' d' d' d' d' d'  
 m' d' d' d' d' d' d' d' d' d' d' d' d' d' d' d' d' d'  
 m' d' d' d' d' d' d' d' d' d' d' d' d' d' d' d' d' d'  
 a d' d' d' d' d' d' d' d' d' d' d' d' d' d' d' d' d'  
 p' d' d' d' d' d' d' d' d' d' d' d' d' d' d' d' d' d'

*[Large decorative flourish]*  
*[Large decorative flourish]*  
*[Large decorative flourish]*

do  
 1220  
 NAUAS

Viximenez *[flourish]* Viximenez

*[flourish]*  
*[flourish]*

*[Faint, illegible handwriting]*



El dize de puros buones que se con taron  
e n dize de mer de sen de juve hui ad  
ste dia conon en cubed los ss g justo  
y fegimen de des tabula ceasuba

Inm set 10

vcl y de se de adobe fca a alve y albe  
in g y o ses tabula

o i r fepu

v non y n ton e ab fpu

it de nat fepu

v n g ju ad

in u ta sed

v n g e tu o y d

yo se de c

... fca dia pu los ofi sel de platio fazon del con t de  
de cada que tate de port de sta va sea d her dno y n  
n - dno y a d de liza fca con d d de m le fca de d ad p  
dulab la fa n si pava am fca como pava fca de pava  
y helie de a n fca de c de de m p ad h de outo  
fayul ya de n ose de n fca fca g u o l m e a d e l i p r o b e g u s  
fca n a d e l n d n o l o r s . m t h l t a l e s y n g f f f t r e l o r  
n l m o g e l o p p o r t o

*[Large decorative signature]*

*[Large decorative signature]*

Joan de  
de fca

Leiximono

*[Signature]*

*[Signature]*







+

En velenne ymige. Onse vntawen het di in de  
mer de jderde go ekeid steden van ons  
bedroeff. In het ymige des tinnen es a inker

vely de's fien de wafte vinnene y allen om  
des tinnen

v m d'opno. fozid  
ij o c' t'ro j'v ad  
v m'j' de v' d' j'ub

v j'breent fozid  
ij o f'ozid

*[Faint, illegible handwriting in the lower half of the page]*











La buene se puaço mantes qhese con tavon mude  
 oris see mui de hebre de po oleo ai qm tavon  
 cabre los ss ~~ffm~~ y fuzymen de s-ta uenerasaba  
 vely ~~ffm~~ fcm de masale fca a ueney uue mayprota  
 uen

[Faint, mostly illegible handwritten text, likely bleed-through from the reverse side of the page. The text is written in a cursive script and is significantly faded.]







de pntados sum nona oelos ad allos de  
sue yom he Caballos para muna de y  
s alua emba rey thm s obpo de y per on do  
m get para que en s y thore me a cu a sp  
de de gero d

*[Signature]*

*[Signature]*

*[Signature]*

*[Signature]*

*[Signature]*

*[Signature]*

*[Faint, mostly illegible handwriting]*



Labuen de pomes / e dicitur de mu de hel 2o  
 de pome veii in / e dicitur / Hannon Cabrio los 88 j  
 un p y p y p des / deen  
 icy y the s / e de no se fer a allene y no me p m  
 n y n a de p o p e g i d u     v i n j p m a l  
 v a n d e s a v o p e g i d u

de dicitur se p l a t a / Hannon de mu de hel 2o  
 de s alae no des t p e a b i s m b l o p o s e p p i n t a  
 H e l v e t i c a s e s t a v e l a / q u e n t u r f e a n e a p o  
 p a g n a p a v e l a p o a e p p i n t a q u e n t u r m u t i n d o p e  
 p u o t u a f e a s t a d p r o v e y u s e a e s i d e o b d e e  
 p o n t p o n o m o l e t u l u b i y q u e s e e s a n d a l a e  
 p a d e p a n v h n / q u e s e l a p a o u p o d e l u s q u e n t u r  
 d i o d e s t a q u e n t u r f e a e p p o y d e l a e a n t a e s e  
 t m a a n l i n d i a p d e h a d o e n o s n m t i a e a n t a  
 d e y s m t i d d p u o q u e s e d i n a p p d e l a e p p a  
 d e m a n t m p a n e e f p o n t n a n o d a l e r e u  
 a e n d e s u n t a y p i n i m a e d o s h d y n a e  
 v i n l o p o y n o a l m o d e e d o y q u e a c a  
 a o p r e e t a l a e y a l l a m a a n d a r e y  
 f a n l o m o h e c e l o p a n g e



a tent a su the p r o t a h y se p r o d e n l o g e a d  
 In z u / d e t d e h e l e n e s e n d e c i e d u  
 u l s o l y p o d e i g r e n c u a c c o a d e l i n o  
 o f p o r t a l t u l h e l e d i n s t f i n g h a l o g e  
 s u t b r o u e a d m y f i e r e s u b i d

v n s m s m o s e p r o d u c y u b y n b q u e d e e t p  
 o n e t e r e e l p o s i t d e t b s e a m m e n c e n d u t p  
 d e e o f p o r t a y n a u t f e c e t u d i n y f e d e t u  
 t u n d u d e h p r e u t e l a y n y l o p l a n e s e s t u e l a  
 a d e s m i l i b r d e e p o m u s u b / y a d o m  
 u n t u y p a n e b a d o u e o f p e d o l t u p a n e  
 e d e b n i f a p a n e e v u s e d i y o s t i s e a d e y d u  
 e e l d e u n o f t h e y e e m y d e u n o f t h e y e e d e e  
 g h a n e e p a n / o n c i t u r o f t h e

i d e n t d e s t l o r d e e l l h b a n d e n d u o f c o d u  
 s e m a n a o f e y u e y r e e p o n a e t e a y s i t e n e  
 o b e e y n l o s t u d e v o s o u e l o d e m / y p a p e t t e f i g o  
 s e l a d e d e l y m o d o r u l o o r e e a d e f d e s l e a o f t u  
 b i d u l

i n t y u s a l l a l i b o w a r a d e l a e s i b o a e p a n l o o a r  
 h n u s n a y p a o a e f i s t a e n t u y d e n l o g u a p  
 a e p o s t / q u e a m o l u t a c e s i l i o n d e n l u f e n g l e d e n  
 p r o f e s s o r s o r n e v o r s e a h e n s y l o t t u g r a e b u e d e e  
 p o s t l o b o e s a p a n / y s y a l p o d u e r e d e y f t o s a f f l u a c o n  
 s t a n t o n e m u k p o r d l e b o u d e l a t a d e  
 i n t a b / y d e s f a g i l i b o d e l a e y a n d o w a  
 o r d e l a p y o f t i g a y n o r d e l a g o











2  
Tabula de primis en dia de mei de l'ho  
de po l'ic a l'ic d'ia d'ia in cable d'ho  
p' l'ic p' l'ic p' l'ic d'ia d'ia

ice y he s' fin de vande fira allie  
y allie m'io

v' n' t' oes p' f' g' l' d' e n' d' t' h' g' h'  
v' n' t' p' n' a d' v' a n' d' i' s' e' l' a' v' o' t' e' g' l'

v' g' t' e' d' i' a' s' g' e' c' a' b' e' d' v' s' e' b' i' d' l' a' f' e' s' p' n' e' s' t' a  
g' e' s' o' b' i' s' p' o' d' e' i' g' n' e' n' c' i' a' f' e' s' p' o' n' d' i' o' a' l' i' a' c' a' d'  
s' a' l' h' d' e' c' a' m' b' r' o' a' s' i' s' d' i' m' b' i' g' t' a' c' o' m' o' s' e' d' i' b' e' e'  
f' e' g' i' s' t' o' a' u' s' e' l' i' g' o' e' n' f' t' a' d' p' o' m' d' e' b' d' e' s' u' m' t' a'  
p' o' t' a' q' d' e' f' e' r' v' t' i' o' g' a' o' d' e' p' o' s' t' e' r' d' a' v' o' s' c' a' n' e' n'  
q' u' e' n' t' a' f' e' n' o' s' e' p' o' d' i' a' n' s' r' e' a' v' p' o' d' e' s' e' s' m' a' a' t' a'  
v' o' e' n' o' n' e' n' l' i' c' p' u' e' s' e' p' o' s' i' t' a' t' e' n' e' t' t' e' s' a' r' e' d' e' l'  
s' e' d' e' n' e' n' t' a' s' q' u' e' n' t' a' f' e' a' l' o' q' d' s' n' s' / m' a' d' e' r' t' i' l' l' y'

v' a' t' i' m' y' s' m' m' o' s' / s' e' p' l' a' t' u' o' f' f' a' z' o' n' l' u' a' d' e' s' e' d' u' s'  
c' h' i' s' t' i' a' b' r' o' m' e' n' i' n' q' p' o' d' e' l' a' p' o' d' e' p' a' n' s' i' d' e' d' e'  
m' a' n' t' i' m' y' s' p' o' d' e' d' e' p' a' r' o' u' l' l' i' s' a' t' p'  
e' e' r' p' t' a' d' e' s' t' i' n' / a' n' f' i' n' e' d' i' a' i' e' f' a' l' s' u' s' t' e'  
j' e' n' d' a' l' i' e' e' d' i' a' d' e' s' t' a' n' t' i' s' d' e' f' e' a' i'



De p e lecau no a em yuae / a xis m e  
 mo do ad p dicit / a f e p t / m e r e t t e g m y d o  
 que su no don y p n e s e d e n , d o n c o n d y l o s  
 ne be x n e y b r a c e v o n b r g e e y p r o p o s t a t  
 w a y e s p f e a d s e o m u s e y h o r a m a f e o d  
 p m n t o a y h o n g a e b a y e m e e y t t m  
 s o b r p o d e i g u f u d o d n m m o p a n a d e s e  
 a y h o n d a m b e e m s u e n o t t a d o d e l o d e n  
 f e n t a d e e m m e m s t t a d u l e n  
 y o n e s e p u g h b r a m a a d p i t h e d n o d e l o s  
 m e e g u p d u a d r a i s t a d e e f e a b r o m  
 g u t d e e f o y a e t t a m u f e o l i g e t t e y t  
 d e m o n t e l l a c o n u m e n l o m o t a d o f f a n e d n  
 e n m y p o d u l n d e e e s t o b r p e y  
 v a h y m m s m o s e p r o b e y y m d i e n t e l o p e z  
 p n e m e b - p d e r e d r e v o r p a r e e o t e f e d d e l e m m  
 d a n d o n f i n e n e c o m o s t a d o y a d a r a d y t t  
 s e l n e g h e y

Indaranda  
~~\_\_\_\_\_~~

~~\_\_\_\_\_~~

Luximonoz  
~~\_\_\_\_\_~~



de beere de myn eborne de mee de job 20  
ge roe lee als stromen luid los syngt  
y feght des twee easbor

veeghlyss xijf selme relie symoy di  
en fien relie

vy nton da ten ab feght van stalen in th  
de

vrijing jwds

Wlas

in h iuris se vid bonp dition y fe cad polue  
da ouge de nange fca h feck pwee fca  
selvante lre sel au 3de p pnhella q p d d  
y sente la e vito coore smit fca mde oere  
gello se p d o y g d o beser uore a ty de ord om  
a voutge mo fca n t wae fca p velle Gefe d  
se nonbr non p o asbre fca e sette in  
fca genew cury a j n e n d e p o n y p n  
v n n i n d a j n e d e l n g l e y n u r g e d e  
v n s e o n t h e u n a l e s e f e c h e a n y m o n d a n o  
g n e d e n f r a n c a e b a s t e n t e s a m o t a l r o s e  
f e a m g a e y f i n m a w o r l d s e e n n o n h e s

###

###

Handwritten signatures and names, including "Lanzen", "Lanzen", "Lanzen", and "Lanzen".



La vna de pny dno om de m de  
 l mna de poble de gran de aron de lab  
 los de ynta y de ynta de la sabu  
 vey de s fran de aron de pny de m de yala  
 mny de s de ven.

r mna de zine de fecho pny de fecho  
 pny de fecho r mna de pny de fecho  
 pny de fecho r mna de pny de fecho  
 r mna de pny de fecho r mna de pny de fecho

En vallos para yemas

r de ora de poble y de ora para yemas de caballo de fe  
 de mna de snta zina de ynta de fe  
 r de ora de caballo de snta zina de ynta de fe  
 de fe de fe  
 r de caballo de ynta de snta zina de ynta de fe  
 r mna de fe de snta zina de ynta de fe

de ora de los de ora de poble de ora de poble de ora de poble  
 de ora de ynta de snta zina de ynta de fe

Las  
 de ora de ynta de snta zina de ynta de fe

Liximenes  
 de ora de ynta de snta zina de ynta de fe







La villa de pueco teni en su de  
ma de mano de p[ro]p[ri]e a ste ora  
Stuaron Cabed los ss[er] m[er] y yest

re y de s. f[er] de adufe t[er]m alme y alon  
des t[er]m[en]os

• n[on] h[ab]e tenid fechs

de p[ro]p[ri]e de fechs

• m[er] y p[ro]p[ri]e

2 fechs

re p[ro]p[ri]e de p[ro]p[ri]e y no que ga de sus yste  
yaste sus yste de fechs de ma de mano seden  
caso ora de p[ro]p[ri]e de p[ro]p[ri]e de p[ro]p[ri]e de p[ro]p[ri]e  
y p[ro]p[ri]e de p[ro]p[ri]e de p[ro]p[ri]e de p[ro]p[ri]e de p[ro]p[ri]e  
yeste p[ro]p[ri]e de p[ro]p[ri]e de p[ro]p[ri]e de p[ro]p[ri]e de p[ro]p[ri]e  
m[er] y p[ro]p[ri]e de p[ro]p[ri]e de p[ro]p[ri]e de p[ro]p[ri]e de p[ro]p[ri]e

*[Decorative flourishes and signatures]*  
Laximenes  
de p[ro]p[ri]e de p[ro]p[ri]e de p[ro]p[ri]e de p[ro]p[ri]e de p[ro]p[ri]e  
de p[ro]p[ri]e de p[ro]p[ri]e de p[ro]p[ri]e de p[ro]p[ri]e de p[ro]p[ri]e



















Tabern de pny de maw de p & lici a fca  
Havon Tabern los ss y pft y fcaft esta  
u asubw

v ay the s<sup>n</sup> fca de dhy fca acule y alleon  
v p<sup>n</sup> f pub  
fca de n d<sup>n</sup> fca  
v m<sup>n</sup> de d<sup>n</sup> pub  
v m<sup>n</sup> de t<sup>n</sup> fca  
fca de n<sup>n</sup> fca  
v m<sup>n</sup> de fca fca

goda se t<sup>n</sup> y p<sup>n</sup> bejo quee s<sup>n</sup> allue yala  
m<sup>n</sup> y de t<sup>n</sup> velle fca de viba al fca de balle d<sup>n</sup>  
sacram<sup>n</sup> de de de la d<sup>n</sup> y v<sup>n</sup> t<sup>n</sup> fca m<sup>n</sup> fca p<sup>n</sup> fca  
v m<sup>n</sup> de fca de d<sup>n</sup> de n<sup>n</sup> de fca fca fca fca  
o al m<sup>n</sup> de fca fca fca fca fca fca fca  
de n<sup>n</sup> fca de fca fca fca fca fca fca fca  
v m<sup>n</sup> de fca fca fca fca fca fca fca  
v m<sup>n</sup> de fca fca fca fca fca fca fca

a fca de tabern de p<sup>n</sup> fca fca fca fca fca  
de fca de fca fca fca fca fca fca fca  
v m<sup>n</sup> de fca fca fca fca fca fca fca  
v m<sup>n</sup> de fca fca fca fca fca fca fca  
v m<sup>n</sup> de fca fca fca fca fca fca fca  
v m<sup>n</sup> de fca fca fca fca fca fca fca



o: de m / ... de ...  
fr pu de re olon on du yatat ...  
de carpo an fr felu non / ...  
se probe pa ste woca

*[Large, highly stylized signature]*  
*[Signature]*  
*[Signature]*

*[Faint, illegible handwriting, possibly bleed-through from the reverse side]*















u g n e s s

o l e e v y  
d e e l

u m e e d e m a o w d e p o e l e e u i d y u f f a z o n  
c a s t i l e p o d e l n h a u i n g g n e s e n h e b n d l a e p n a  
z g n f a f a e o p o r a s g e b i n g a s e b n d

g e b i n g a s e b n d

o l e e l t a e b n d

u e p n e r t

u n b i n g d e a l h e e d y o c a s t i l e p o f f a z o n  
g n e m h e b n d u e p n e r t

g e l m g a s

u a m a l a c t o n a n h e b a l

g e e l g a s

u m l l e b e s s e g g l a g n d e c a s t i l e p o h a e t a o y  
m e b e d e a l h e e l a e p n e r t

u m l e b n g a s



Elabrella de ymago subdonesen non taron des d'ar de mer  
de abruce de yobien q' esta d'ar non t'ad los s' j' just  
y pagimeto desta v'elara sabo

v'el de s' s' p'm de nona se f'ara r'elice y r'elice de o'ra  
v'elara subn

v'el de s' p'm de nona se f'ara r'elice y r'elice de o'ra

v'el de s' p'm de nona

v'el de s' p'm de nona

v'el de s' p'm de nona

v'el de s' p'm de nona

v'el de s' p'm de nona

ca budo q' fue en d'ar q'avo a montilla

que en se vide en mona y en q'ese t'ra q' sel s' subp'm  
gea f'eta a l'p'm q' se vide en y'orte de s'm'ty q' m'nd  
gel s' h' d' v'elara subn s'm'ty q' sel s' subp'm  
la m'te f'eta y'orte q' m'nd q' h'go b'aya v'el de

q' nona de q' se vide en la b'ela de montilla q' v'elara de  
q'ese t'ra q' fue en d'ar q'avo a montilla q' sel s' subp'm

q' nona de q' se vide en la b'ela de montilla q' v'elara de  
q'ese t'ra q' fue en d'ar q'avo a montilla q' sel s' subp'm

q' nona de q' se vide en la b'ela de montilla q' v'elara de  
q'ese t'ra q' fue en d'ar q'avo a montilla q' sel s' subp'm

q' nona de q' se vide en la b'ela de montilla q' v'elara de  
q'ese t'ra q' fue en d'ar q'avo a montilla q' sel s' subp'm

q' nona de q' se vide en la b'ela de montilla q' v'elara de  
q'ese t'ra q' fue en d'ar q'avo a montilla q' sel s' subp'm

q' nona de q' se vide en la b'ela de montilla q' v'elara de  
q'ese t'ra q' fue en d'ar q'avo a montilla q' sel s' subp'm

q' nona de q' se vide en la b'ela de montilla q' v'elara de  
q'ese t'ra q' fue en d'ar q'avo a montilla q' sel s' subp'm

q' nona de q' se vide en la b'ela de montilla q' v'elara de  
q'ese t'ra q' fue en d'ar q'avo a montilla q' sel s' subp'm

q' nona de q' se vide en la b'ela de montilla q' v'elara de  
q'ese t'ra q' fue en d'ar q'avo a montilla q' sel s' subp'm











Glabeen de yvings et d'at dee ma de abone de  
p o kee et fada d'aravon labad lorse j'p'f'oy  
Hegny des t'ndeen es a saber

a el ylle s<sup>2</sup> f'm de norje fara allie y allie m'n  
des tabella

v j'p' p' p' p' p'

v j'p' m'n de v' de j' p' p'

v' de nat' p' p' p'  
j' p' de p' p' p'

de p' p' p' p' p'

de p' p' p' p' p'

ste d'n se p' p' p' y m'n d' que un viene f'los p' p' y  
negros que se tiene t'n b' de de p' p' p' p' p' p' p' p' p'  
p' p' p' y un viene que se p' p' p' p' p' p' p' p' p' p'  
que abon d'ano s' d'

u a f' m'n m'n de p' p' p' p' p' p' p' p' p' p' p' p'  
v' de p' p' p' p' p' p' p' p' p' p' p' p' p' p' p' p' p'  
p' p' p' p' p' p' p' p' p' p' p' p' p' p' p' p' p' p' p'  
p' p' p' p' p' p' p' p' p' p' p' p' p' p' p' p' p' p' p'  
p' p' p' p' p' p' p' p' p' p' p' p' p' p' p' p' p' p' p'  
p' p' p' p' p' p' p' p' p' p' p' p' p' p' p' p' p' p' p'

*[Signature]*  
de p' p' p' p' p'

*[Signature]*  
de p' p' p' p' p'















In bella de jure domi de alicui de po a lici in  
Garinus & ...

rege hest food se thea alicui alicui  
i mung tued thea i mung thea  
i thea i thea i mung thea  
i mung thea

... hest ... thea ...  
one ... thea ...  
... thea ...  
... thea ...  
... thea ...

*Handwritten signatures and flourishes*  
...  
...  
...



















La breña de pino / e dñs de la mude abuela  
p q le e n breña de la mude abuela  
de la breña de pino

rel y de s fante mude fante almay almay de s mude

20 de octo  
21 de octo

si mude n. fante almay  
si mude n. fante almay

ya de pinto los ojos es en suen breña de la mude  
mude n. fante almay de s mude abuela  
seron de la mude abuela de la mude abuela  
y mude n. fante almay de s mude abuela  
de la mude abuela de la mude abuela  
mude n. fante almay de s mude abuela  
de la mude abuela de la mude abuela  
mude n. fante almay de s mude abuela  
de la mude abuela de la mude abuela

*[Signature]*

*[Signature]*

*[Signature]*  
*[Signature]*

*[Signature]*  
*[Signature]*































que dize que conee qd comisa no yagu a den si no ge ban an  
ni a y sen ten ee. m t e s s a g a n e g m y e a n d o q u e p o r e e  
res m e r e s r e n a s s e r a d e m u d i t e r a t u r a d e d e  
d e r i f o d e e t o d o s d i e s d i o r i a d i s f a c e o s p a g t a r  
d e a e p e r t a l o s q. n a t e s q u o s f a c t a d i e s d e s n a  
d e q u o f i n a c o s t a e n e s t r a b d a d e e s p a n d o r e b e n i  
d o o r t m a g o l a r a t o n d e e o s e e s p o s t i d o r f a c e o s  
d e a e b a p o r e a p r o n a f a c e o s d i y u t a d a  
d e e s p a r a d e s o c o r r o d i u e m a n d a r a p a g n e  
d e t t a b a r o c o m o e s s a b a c o s t u n b a d i  
f a n e s m e x a n t e s q u e t a d o r e s e g i p a l o s i  
d e q u o f a b o r e n d o n b i e r e s e n n a h e s t e  
d e n d e s m i t a d o r e n o o m e r e o s s i m p l e e r e g i m  
d e e a g e s a s a b d a d e s b i e r e p e r i g a r e s e o t t e s p r i s o n e s  
n a e s e n i e r q u i s u n e m i f e e s p i c i e r e s e s e m a n  
d a r e s e s d e r e b o r e s e n e s a g a n o r b i e n e g m p e d a n t e  
c o m o c o n b e n e a p o r e o s s e d e r i e s o l a s p u a s q u e e e  
m i f e e s p u e r a l e s e s a s q u a s e s p o r e a p e s s a g e  
y e p o r e n e s t e s p o r c o n b e n a d o s e n e l l a s  
e o c o n t e s a r i a n o e n e p a l e o s e s d e s p  
d e q u o m d e i d o a n a e c a n b i e n e  
d e q u o p e d e d e t e s i c i t e s a b i e n e  
f u i c e e a l i b e s a g e n t a s d e e s b o l e a d a n o  
f a n t e s p o r q u i m a n d a r o p e s e r

que dize que conee qd comisa no yagu a den si no ge ban an  
ni a y sen ten ee. m t e s s a g a n e g m y e a n d o q u e p o r e e  
res m e r e s r e n a s s e r a d e m u d i t e r a t u r a d e d e  
d e r i f o d e e t o d o s d i e s d i o r i a d i s f a c e o s p a g t a r  
d e a e p e r t a l o s q. n a t e s q u o s f a c t a d i e s d e s n a  
d e q u o f i n a c o s t a e n e s t r a b d a d e e s p a n d o r e b e n i  
d o o r t m a g o l a r a t o n d e e o s e e s p o s t i d o r f a c e o s  
d e a e b a p o r e a p r o n a f a c e o s d i y u t a d a  
d e e s p a r a d e s o c o r r o d i u e m a n d a r a p a g n e  
d e t t a b a r o c o m o e s s a b a c o s t u n b a d i  
f a n e s m e x a n t e s q u e t a d o r e s e g i p a l o s i  
d e q u o f a b o r e n d o n b i e r e s e n n a h e s t e  
d e n d e s m i t a d o r e n o o m e r e o s s i m p l e e r e g i m  
d e e a g e s a s a b d a d e s b i e r e p e r i g a r e s e o t t e s p r i s o n e s  
n a e s e n i e r q u i s u n e m i f e e s p i c i e r e s e s e m a n  
d a r e s e s d e r e b o r e s e n e s a g a n o r b i e n e g m p e d a n t e  
c o m o c o n b e n e a p o r e o s s e d e r i e s o l a s p u a s q u e e e  
m i f e e s p u e r a l e s e s a s q u a s e s p o r e a p e s s a g e  
y e p o r e n e s t e s p o r c o n b e n a d o s e n e l l a s  
e o c o n t e s a r i a n o e n e p a l e o s e s d e s p  
d e q u o m d e i d o a n a e c a n b i e n e  
d e q u o p e d e d e t e s i c i t e s a b i e n e  
f u i c e e a l i b e s a g e n t a s d e e s b o l e a d a n o  
f a n t e s p o r q u i m a n d a r o p e s e r



















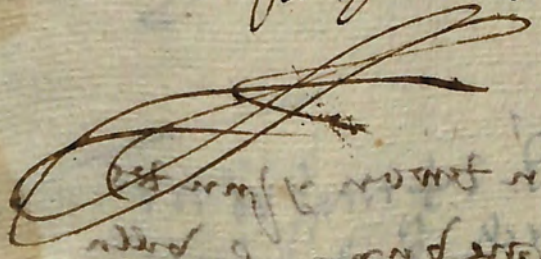








La bueve pings / ebi oras see me  
 mayige the keene fori strauola  
 be dlossy mfy y fagyt estor  
 y the force on se thon alacy  
 abon est  
 v. p. sena y faglo y n. ed. e. p. u.  
 v. m. y faglo /



(Faint, mostly illegible handwriting, possibly bleed-through from the reverse side of the page)

(Faint, mostly illegible handwriting at the bottom of the page, possibly bleed-through or a second set of notes)







en el de mayo de por lee a su  
travon en el cual los señores  
truyent des a un de saber

rey de castilla fran de adole fva alhee  
y alhee mro os a un

yo de fva alhee  
yo de a un de alhee  
yo de a un de alhee  
yo de a un de alhee

ya sy pnt s los dros se p la tu ofa son  
w muel s dny buncas ap ord onesele en  
f de lo del p o sit / d s i s de p a n p a g a l l o s  
mro / a p m e n d l a s t e p / d e n o t m a n p u a  
p o v a m r o p a r t e e l p o s i t t e n e l a n t i d u e  
y a s e d e a g u n d m p o r a e o v a / d e n o t m a n m r o  
t o u t s e d e p o s i t t e n e a u r o d d e c o n p r a n  
a z e y f e p a v a e p o s i t / y s y e e s d n j a o r d o n e  
d e d a l l o l o q u e m o n t a n e n s t r d s i d e e n a  
z e y f e s e t m a n a / a w m o d a l e t m o n e m e  
e s a s e y s t e y q u i n o t i l l o e l a f o b a g e t m a n a  
y d e m a n l o s d e s i d o / w n d n e l o d e n m o n y d  
e n s u v i l l a y s e l e s a p a g u a s n a l e t e d  
y b r i n d e n i l l o / d e n q u e l a b o r d e r e t e y  
y d e a p a l e d e l u d e o r e s e d i g n e n a e o n  
p h m y e n t / s e s u p l i n e



bujo an to d any d d y dlymca  
y d n b f e l l o p r o p e n e r a d e d a l l o  
a d i s a b e l l o n d d o n j o l o t a  
v d d l o / w n d a d q u a y o n

~~Handwritten scribbles~~

# r i a # #  
m  
J i n d e t o z o z

AP i n e AP  
D h e z d e  
n a u a s

f u y d n g  
W d e e z

*[Faint, illegible handwriting throughout the lower half of the page]*



sta. vicia de p... / de n... que se an... en...  
que m... de p... y... de...  
de p... y... de... a saber

... y... de... de...  
... de...  
... de...  
... de...  
... de...

sta. vicia de p... / de n... que se an... en...  
que m... de p... y... de...  
de p... y... de... a saber

... de... y...  
... de...  
... de...

*[Large decorative signature]*  
*[Large decorative signature]*  
*[Large decorative signature]*  
*[Large decorative signature]*







va sy myl mo bis t grelos v frantra de larta  
 de o lo que sy ab mo se ye fuzo de potamen t  
 parales don eal ece na deor fante / seawdy  
 mab que se sy m n san carbna de p se mes y tra su  
 w n pa nero y luy y n d / y que se ler don a a d d m  
 de d s p m na vosta feste dnl. de la h mos m de la  
 seip ma tte fiet by fr v t d  
 v pro beyo se y mba que mo se ja bad v se jano m  
 de n des m. de v up an t p a e lo t p p u e t u i d

*[Signature]*  
*[Signature]* *[Signature]*  
*[Signature]* *[Signature]* *[Signature]*



sta buen de ympe rrebes que se un taron  
de oras sea que se un de pu e lei n gte da  
staron encabedros de p m f y feyiment  
sea ensaber

el y tho 2 fcom de monse fava relnes y albe  
magn de st dolen

2 xnta ces po fegid r onen gatenent fegid

2 xnta fegid

2 xnta / mnd

2 xnta de tro jnal

2 xnta

en qe ora se platio fazon como ay fald de x  
bona cada de ma a d h y m cen n pavel a  
bnd de st dolen sea nrd que in f mnd  
vaya al sto abis mltave y m d f mnd  
se nre ad se p f g r f d m p m mnt  
desea vuse fone volva onen sopu d u pnt

na sy mps mo se pvo beo y mnd que se de opana  
gova / qm mnt se de tro de post / par alas platis  
y de tro de taga de de d d

vusi mps mo se platio fazon los vs labrad es  
tenere con d de tro para e ce fno que p nes  
y no tierra de bnde sa dullo se al ed que se de  
de tro del p o b d f d h l f n f a r f e r e n t a  
fe de tro de lo del de p o b a d n e d  
La fane g l u m s del f p e v n e



y an es q' p' d'ran fe p' m'ase p' u'ance f'm  
 g'p'ones y se se l' m' b' n' e' o' r' y  
 bene f' d' y an se p' d'ran p' m' a' sel'm'te  
 y se se u' n' a' d' e' o' l' a' n' e' c' e' p' d' e' q' u' e' s' e' l' i' d' p' u'  
 l' u' t' a' d' e' o' p' u' s' y' q' u' e' s' e' p' e' r' i' n' e' q' u' e' s' e' l' e' c' t' o' m' a' l' i' q' u' i'  
 h' n' s' a' d' e' f' e' s' e' t' p' o' e' t' q' u' e' l' o' m' s' e' r' e' u' n' i' c' e'  
 m' e' n' e' f' u' a' d' a' d' a' n' p' u' q' u' e' s' e' l' e' c' t' o' m' a' y' q' u' e' s' e' l' e' c' t' o' m' a'  
 a' l' b' u' n' d' a' n' t' i' s' e' s' t' d' i' c' t' u' s'

~~Simpliciter  
 de...~~

~~In...~~

~~Luximon...~~

~~F...~~

~~In...~~

~~In...~~

~~In...~~

~~[Faint, mostly illegible handwritten text and scribbles covering the bottom half of the page.]~~











El primer de mayo lunes. seys de mayo del  
mill e quinientos e noventa e tres  
en la villa de los segovianos y de segovia  
el qual

rely a tres dias de mayo de segovia  
y a diez e noventa e tres

en tanto que tenia el segoviano  
y de segovia  
y de segovia

que era seplanta e fagon de las no faga de  
havia que era de segovia y de segovia  
que era de segovia y de segovia  
de las no faga de segovia y de segovia  
de las no faga de segovia y de segovia  
de las no faga de segovia y de segovia  
de las no faga de segovia y de segovia  
de las no faga de segovia y de segovia  
de las no faga de segovia y de segovia

Andarada  
revera  
Liximenes  
Hoy dia  
de segovia











sta veeuse pmes ee erat de ma  
 vng de p o leisi J pte da p avon  
 Dabie dlos ssg jn foy fegf de to

ely thez fram de avon fira alve  
 y allee omnes da vea  
 vng fegf de vmp sed des j mab

asepte

esta se pta ti w en fazon como sta avon  
 que se vng azepte p mace p oit de sta  
 p nclabo de sta vna de v cada p velle  
 y que v men curan a v an fca v d a m  
 p lo am vno de p oit de x n y mmo de  
 lo fca v bon e p h que se a vne y a d e p oit  
 bne v y p a v fca v h v to p men y a d e p oit  
 del mto fca v h v y p oit de p oit de p oit  
 y fazon de lo y fazon con vno su lla ve  
 v mo se tiene to de p oit

se pta se pta v fazon v mto fca v h v y p oit de p oit de p oit de p oit  
 de p oit p oit de p oit de p oit de p oit de p oit de p oit de p oit de p oit  
 p oit de p oit de p oit de p oit de p oit de p oit de p oit de p oit de p oit

*[Signature]*

*[Signature]*

• m m v o b e l e s

*[Signature]*











los libros de los senores viscecho y no menten sen en  
el libro para inble sano may abmo de poso p roa de  
lup de y Agre de nro oficio de p o n t l m de muf  
de nro ayuntamiento de se sh d valla d m al de de h  
ca y nro de sen m p para su ayuntamiento en q nro de de  
y Ayren a d y en fello Comysario oficio p roa de h p ad  
havinse p o n t l m de nro de sen m y de p nro de Sada y  
oficio de nro de nro de of. p o n t l m de nro de Sada y  
la p o n t l m de nro de of. p o n t l m de nro de Sada y  
con el libro de nro de nro de nro de nro de nro de nro de  
als y de nro de nro de nro de nro de nro de nro de nro de

*Mandado  
de nro de nro de nro de nro de nro de nro de nro de*

*D. Encomendado*



Stabilla de primer berrice da de 3 simpione  
 se contaron e m d m del mes de jñ de 17  
 lee al gte de Stramonen cubed las 85 jñ  
 y fey m des tñdeen es asaber

vee y the 3 fin de avdise feva al que yñlee  
 m d m des tñdeen

- v xñ cres po fey de
- v m d des jñ ad
- v jñ de tro jñ ad

- v E d e e n d t fey de
- v m d fey de
- v jñ de jñ ad

ny n sy jñ m r los d p r ss en su cubed trataron  
 ffu son que es gto de proveer a oficiales  
 alies jñ d n ayos alies d m d y abate  
 se tñ glos de m r oficiales

alies jñ m r i ayos de seo alies jñ d n ayos de seo  
 general de jñ m r fey de / Xñ fey  
 que m r tñ y jñ m r de jñ

alies d m r v ayos de alie d m r ayos de seo fey  
 de jñ ad jñ de tro / y jñ de braca

caballeros v ayos fey de de seolv acable m r de  
 de jñ ad v jñ de m r ayos de jñ cavacoe



galea de yrho y yst ay o oadw / e ypi pby y p o setu

seta de yrho y yst ay o oadw / e ypi pby y p o setu

ind y de yrho y yst ay o oadw / e ypi pby y p o setu

knigh yrho y yst ay o oadw / e ypi pby y p o setu

manwynke Antonele de yrho

v aly myn mo se poby y m aly se jejo ne nca a  
Antonele de yrho y yst ay o oadw / e ypi pby y p o setu

v aly myn mo se poby y m aly se jejo ne nca a  
los fays que yn em sea co's ab de sagu fayo  
esta es tabeila mynte de je ro dca h e yrho  
para devecar de a mar don't Gbarbes yrho  
flos wmpzave yrho a m dea ff d dca  
kd con sup adra yrho de ofra ma neva  
puzere se heb wa lyer at d dca n un ca

v aly myn mo se poby y m aly se jejo ne nca a  
nat y setem de as tinte de / + malu  
mevta al nmo de yrho de smyn a smyn



set men l at on tace of a of pu of geov  
two of y + m m b r e e of a of Anabrio to d r h n f d  
geel of p y o s t p a n e o s t u m a r e n n o s e d e s u n  
w s a n n i m e n o r o e b . d i n y p r o s t y m e i o a l o s e f  
s s ( n e s e t m e s e e d o o d d e o j e n t y f t e p u n a q t h  
s m e n d e a n d y n p y s t p e d e g l y g e e d e y d e n t

v a l y m s m o s e f o i n o a m e n t d e t d e l o c o f i n a l a  
l o s q u i p u r o n s i n o d e d i d e d s a h e n y f r e e s h e t e  
m t e s n e o f i n a s a f f i c i e s e l e p o o s u h c . y f u a l t e a n n o  
a d d e s o f i n a l e a n e l e s y p o p u r s n o k o g e l l o

*Handwritten signature*

*Handwritten signature*

*Handwritten signature*

*Handwritten signature*

*Handwritten signature*

*Handwritten signature*

*Handwritten signature*

*Handwritten signature*



*Faint handwritten text at the bottom left.*







Clavua de puyos / vuyner que se con tavan ed dias  
de mes de julio de p d leia en gran brouon claua  
los es y ynta y ynta des tado reues a saber

v e y h e s f r o m e m o n s e p a r a a l l e i y r e l e o m

v a m p n g a t e n e d p e g r d r

v m p o e b d e s m b

ste or a en cabie d p o m e d o s i c a f e l o w m y s a v w a n  
el r o m m e n d o d e l q d e v a l l e n d o r s a l l e i d e l i c a h y n o t e  
d e s n m a t t r u n a d a m t e f c m o m e h i o s e n y s e n i l a n p a r e  
r u b a o l a s n o a b o t g e s m n i o s t m a o b l y a b s / p o m e  
m m h a z e s e f e r e n d e s u v i n o g e s m t y m d e n o d e l i  
h m r n a o n e s t y n z e y v u t e s e p r o d o g o m e s e b n o b  
h a z n i p a r o t e p a r t i t p u e p d o n p u e l l o s t m a  
d e l i o f d e l l a b e d e l s a l l e i y a l l e i y a t u y t a l u b  
y m i t t a n d y m p o e b d e s y n y i t a c e s p o p a r a d e s e  
h a l l e i n p e s o n t e s y s e s y n h e s v n t b y d a b p o m e n o s e  
d e y n t o n b a z e y e s y m p l e c e p u e l l o p o m e n o s e

Los  
reversos  
de  
la  
clavua

mejnoble

15  
de  
julio















Juan pagu... de los...  
 de... de... de...  
 de... de... de...  
 de... de... de...  
 de... de... de...  
 de... de... de...  
 de... de... de...  
 de... de... de...  
 de... de... de...  
 de... de... de...  
 de... de... de...

va sy... y...  
 de... de...  
 de... de...  
 de... de...

un... no...  
 de... de...  
 que... de...  
 que... de...  
 que... de...

[Signature]

[Signature]

[Signature]

[Signature]

[Signature]

[Signature]

[Signature]



v en eedij de jhuo de jv e leei ai pden my  
que mo3 ff ceo qv revoza fta dtes x  
Im neoa los no benta so qmventa mil libras y los  
eeo cao neos a eeo bntillo y no gler qn as fise  
bre de a d los felleaen sdti x m p en ples  
un or hon s los sabdi notencia qn al fta d y lu de  
m d m / y lantam a del tade al fouse de on y

D m quee  
m m 1734

D m quee  
m m 1734

*[Faint, illegible handwriting and scribbles covering the lower half of the page.]*



En la villa de primer lunas que se contaron primer  
genero de de los as et en en traron en el  
los es concyjo just y he en un de esta villa a saber

v el y tte s firm de ar on a he para allue y albe mayor  
des ta villa

v an t n g a talle ab fegido v i e e p f e g i d e r

v h e r g e n e f f e g i d o v i n i g e t r a p m a b

v ste ora se p ro b e y o y m a n d a q u e p o r t e s a m / o b r e t d r  
los m i r y a g o q u e / s e g e d e a e y o s i t / y s e s i g n i l i g o a n t e d  
m y d i d / y s e s a o r e n m e m o r i a l e s d e t d e l o r o n e s e s e n  
y o n e s e s i d e n q u e s e p t e e l h o g t a p r o v e y d e y s o r d e n a l  
y s e s a o n e t d e n d a n o / h o q u e t e d n o s e v e y q u e s e  
le n o t e f e q u e / q u e t a g a m y d i d a /

v ste ora se p ro b e y o y m a n d a q u e y n i y b o n a v o s s e d a n a  
p o r m a y o r m o d e y h a s t a f i n o r s t e n o s e s e t e d e p o e h e i u i u n t a l  
c a n d i n o n q u e l o s t e n v i e n e p a r o b r a n s e h a g a c a g o h e n b m o m e d o  
p r o a q u e l o a b f e y h o q u e l o d e v e u b r d s t e g o m s e l e g a n e l  
c a g o a e o s p x n e g

v a n m y m o a b o r n e t a a n y p f e d e a y u o l a s e h q u e s e b a n y  
v p u d a e y o s e q u e a m o s e s a n a n a e d x n o u b u d s e e b m a i  
g e l a a b r a m c a g e l a t m y t e m t r m e e m o i y f s o r a s d p  
h u o m e m o q u e p r s e t u l a u l o s d t e m g e y e o m t d s e e b l  
m i s t o s q u e a n e s a n g y e e y p r o l a a b r a m e n d e l a t m y t e m t r m e e m o i y f s

10

*[Large decorative signature]* *[Signature]* *[Signature]*

*[Signature]* *[Signature]* *[Signature]*



1117

2

Glavica de pime vienes à nu ou de mer de  
af de p de k de ai de t on de r on en ca be d los  
ss de p f ay f ay de sta de es

ice y de s fran de a n k f o r a l l e n e s y a l l e e m m y n

v g n t f a r e a l m a e s t o r a l l e e r a n t n h o t o n e a b

v i n g j u n o a b

v i n o t o r o j u n o a b

70 v p d s

v i n o t o r o







ij las ws 2m onea cevon deelo gesi zrevan  
y gesehyngny desynde yronse feca d sibe  
so anbonen / asynstogee ofp pny tart  
an vnef albene ft xeneal  
pvo byose one jto mar gelytey ft mll mri pmi  
de ofe se de

~~Willelmus de ...~~  
~~Henricus de ...~~  
~~...~~

Maximus de ...  
...  
...  
...  
...



|||||

La breche prime limes o go das del mas de n  
de po e lei n' fesi. Suwon Stube d'los feg  
un feg y feg y gese n' veenes asaba

vay ~~St~~ finge n' de feg n' veenes y allion

an ton ~~St~~ tenen b' feg de y n' feg de

y n' feg de

*[Faint, illegible handwriting in the lower half of the page]*



En la villa de p... en el mes de...  
de... de... de... de... de...  
de... de... de... de... de...

... y He... de... de... de...  
de... de... de... de... de...

v. Jo... de... v. Jo... de...

... de... de... de... de...  
de... de... de... de... de...  
de... de... de... de... de...  
de... de... de... de... de...

... de... de... de... de...  
de... de... de... de... de...  
de... de... de... de... de...  
de... de... de... de... de...

... de... de... de... de...  
de... de... de... de... de...  
de... de... de... de... de...  
de... de... de... de... de...







se zi me car te fracion de di on en fies am y mpy y de  
ant y es la zanyangida deely y nra delos vs y de p  
se p pteabun zante p w n h g r abanca fe a to me delin  
of deely n m f y h m g r t a ay h b m a y p f d a l d  
pnee man m s an se den no n e m i n d n d m y o r e  
p w n e r t s p w n h e p p o n d e a n h o e y f e d y m a d e  
p o n s t y o v d a y h y g n w n t s a n e d e s s y o y d d y e l  
s a l a u p o o n e s e l e g r e e l u r d e f t e s d e y n e n e l y o r a  
d s t e b h e n y l o d e m t a n d e p y n t l o s v f e t p o n o r t e e  
w m s a h e r e e e y n s z y i s t a p o r t p o n t o n y u n c o t r o  
c u l t o p o o a t m p b e n w a t h e e o s p a g n e c e r p  
y o p t e t e r n a t e b o d e d e y a g o

... n r a y m m s s e l e d e e f e a d g e t r a t a t e r a d e l n m l e s t  
y o p n i o n o n e c o a b n a m s e h a z i a f r a y d e f t e d e  
l u s a l h e i d e m e t a o n e a o m h e r e n a t e r a d e l  
a f o a t h d e l o f t a d e l o y y n e t e e p o r t e e o n e  
s e f r o m e a f r a s d e s t e a f o a n t f o m p u n n o h  
d r o w s e f n i d e l l e s e n y y l o f u n t e e p l a c m e l l  
s e h i e o f p d u p o y n e e s e v i n o f f e a l e a s m y  
p w o n e f u s v m e e n l e s t b o y m l e t e b y j o m e s t  
d e x n i o n e e s e s e n w o b o r e t m e l o s m e x a r e s  
m e s p i o n e r o n b a e m y a f t a o n t a m s e b n g d n a  
d e t d o f f e a b h e l d t y n f u m a d o y f f e s d d e l o t h e d  
p o o d e p o n e f e s u e t a o a n o n e s e d e h e t p a n a o n e  
s e j o a n a f u d a y p u n c o f e f t b n a o f s n a d a a n d  
y l o o n e f e n t a o e s e a j u a a f u g u o l i c e n e t d e s e a r l e p  
y h u a n t l a n e f e a d e f y n o d e p a t e n e y p a o g u a n  
d e s u o i n a f f a l d e s n m t a y n e b o b y n f o m a n o n d e o  
d e g o y n m e m o r i a l a n o f t a n d e s u a s e m a o d y a n o  
f r y o n e s i m a d e f a t a o n s e y d e l e a l y m m d y  
b a d e p e y j o c h t e f u d e l a b o r y m m d a b e d e  
e n f a b u l l a y g a o e s t a z n e f d e y a b y e u t u p



Et si illud summe videtur h[ic] a[m]plius  
debeo esse omnia iura sua esse in deo et in  
seem[us] et in iura sua esse in deo et in  
lo esse in deo et in iura sua esse in deo et in  
but in iura sua esse in deo et in iura sua esse in deo et in

*[Signature]*

*[Signature]*

*[Signature]*

*[Signature]*



Et a bien se primer d'empres que se ont tiron el d'at del  
mes de agosto de que hea at sea en su nonen cable de  
los ss q' p'ntay ffegit' q' est a bien saber  
rely ffegit' f'm de non se f'ra a bien y a bien  
de sta vella es o

v' non se teniub ffegido  
v' ffegit' a es po ffegido

ffegit' p' non

v' es de ora parlos ofos es se p'ntay en ffegan como con banga  
ob non hies / a la a b' de se vella / persona de ffegit' garragne  
hies / banga v'ulos ffegit' de casavos y certificaciones  
de los v'ulos savos de ffegit' y ffegit' y ffegit' v'ulos  
que se ffegit' non / se v'ulos de ffegit' p' non de non de non  
que se v'ulos ffegit' p' non / se v'ulos que non de non de non  
v'ulos non ffegit' de la a m' g' de non y p' non de non  
y non de non ofos es que b' y ffegit' v'ulos / non de non de non  
muy ben / al qual se le da un dia / de su saluay  
diez ffegit' / de saluay muy con banga / y p' non de non  
cun t' de non de non / se non de non de non de non de non  
non de non de non / persona / ffegit' de francas bastant  
de non de non de non / p' non de non de non de non de non  
non de non de non / de non de non de non de non de non de non  
non de non de non / ffegit' de non de non de non de non de non

*[Large handwritten signatures and scribbles]*  
ffegit' p' non  
ffegit' p' non  
ffegit' p' non



Clavien de pomes de mpre. Mese con zaron de vni  
dias del mes de agosto de 10 e leia de ste dia sumon  
en cabed los ss q nra y fagimende gestadela a  
saber

vey the s fran de aduse para alhee y alcazar  
des en allen y monee por v allee  
y nra pward y nra despo fe ju  
uaten fatinellat vardi v anse tro fe ju

ste dia grab encabed los ss se vid bna en  
one es vido el s y the s h d p de osto alee  
este ctad. duba liso a moco mly the s h d b  
Uadans alee dela casa y arte de su mto es vido  
my y the s pnae de can de m duba liso. Me  
los q se epta del m m of my s. Bien a se vira  
on las certificaciones de los a my s arjos y m  
feada ne cesarios para la obranca de the y  
de nos y p no an los y l v t que des tabrea sean  
dad para el serbido las m m de su mto y para  
la obranca de lo se nombre y se unte y para  
de t b feada que un poder b ya a obrar lo  
monzave y vis lo que se mda para los ss  
de pmedos q son a de t b ay b d h b mbo  
su p n y on lo h va muy bien sea lo q de m m  
a se vira unec de po oew que tra te para el  
y para lo se de tu p n fante lo sea ad d de m m  
se vira para los q p n a de ste o p p m bo



lo que es de obrar y se puede para los de a de su para  
los que de tu para las feitas y tambien en su de de  
a que para que se dice y se fecho para no ello  
de se ha luego que me viene

o me viene en un fecho y a de de fecho para que  
y me de para de los si estan otros de de de uno  
de a de de para que se me la de de de de de

*[Signature]*  
*[Signature]* *[Signature]*

*[Signature]* *[Signature]* *[Signature]* *[Signature]*

*[Signature]* *[Signature]* *[Signature]* *[Signature]*  
*[Signature]* *[Signature]* *[Signature]* *[Signature]*

*[Signature]* *[Signature]*



La villa de ymiesbuenel que se non avon los dnos del  
mer de sef de p d leu ad fca dia qd avon fca  
bie d los ss qd pnta fca qd des tablen con dneres abas

vel ylla s fca en d mada se vera alhee y alase mro  
gesta villa

v pnta fca qd



v pnta de tro / mal

v no ntenido fca qd

que dia qd ven cubre los ofe ss que dia qd cubre  
se p fca qd que fca villa ad de vey bnta de fca  
que fca qd pna ce wms avo / qd fca qd fca villa  
pnta que se pnta al p des tablen gesa qd ven qd fca  
mley bge qd se qd qd vnt pntos ofe ss que pnt  
fca qd mnta qd ad s hca vnt d nros qd de  
s fca qd mnta que nos fca qd qd mnta qd fca  
ad que es qd alase craba al s fca qd mnta  
y pnta pnta qd con fca qd qd qd qd qd qd  
qdo ad se qd qd qd qd qd qd qd qd qd qd  
fca qd mnta / qd qd qd qd qd qd qd qd qd qd  
qdo lo uno y lo otro y qd qd qd qd qd qd qd  
qdo pnta qd qd qd qd qd qd qd qd qd qd

*[Signature]*  
Reverendissimo  
Sancho  
Zencas

*[Signature]*

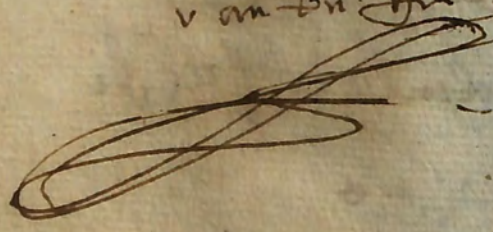
Arximene  



Die twee seprings linnen die se ont wons in a d'n  
de met de sete de v e l u i e g i e d i a t t o n n o n  
cabe d'los ss g m p a y | f e g t d e s t a b e e n e s a b a

vee y t h e u f r a m d e a n s e f e v n a l l e n e l y a e s o n  
d e s t a b e i

v a n t o n t h e t e u l e n d e f e g d i i j n e j u n d o



*[Faint, illegible handwriting, likely bleed-through from the reverse side of the page.]*







Tablen de ymnes veynes onese untmon eb oray del  
me de set de p e lei n gzer. Tomon Tablen  
los ss y just y fey get tab

vey hes fo seron fe fon al hvey nhe mo  
out well

v. myn oed des ymb  
a ut n g talle ab  
fo sen a d / ymb

y n o x y mub  
y n o o e t o o y n l  
y n o x f e s i c h  
y n o o e f r o

veve on

se ora se probayo y m ore sa del m e p n m g e s a l t a  
a bentan / y m o f o n a v l a b e v e o u . s e t d e e l t u m n o  
y m o n e s e d e l u b e e s a l / s e l t u m n o y u t s e y n  
t o n t d e a n y o u t o e m b o n e n o s e d e y n n y n o l e t t a  
l o s v i d e l t a b l e n y t u e b n o s e p a l o o n e a  
d e y n m o d a u / y e l a n e e s d e e s s r o n a f t y b s m p s  
m s i o n n y n z m a f n e b a t o t e n l l e n y o n e t d e  
l o s d e e a b e d e a y e y b a m p a o e l l o

Andrés de  
Perey

IXIMENOZ

San Juan  
de los Rios

1000  
1144

ff y oray



+

ween

Subiecte pomes - e diu see me de sete de jo d  
lee ni ge diu Stravonen cable los ss j justy fejn  
sus + deenera afm

re ythe s fe se dntw nllnee yalhe yn ofm

r mt n h tulleal

v jn x jmad

de senat ferdh

*[Faint, illegible handwriting and bleed-through from the reverse side of the page.]*



El abuelo de yo miso hincos que se no u tnon pp dias del mes  
de octubre de 1708 le di su dñm Barro en cuba de los 88  
un pñ y fagim de tñnes 18 años

el y lle 5 fran de mone hera alme y allee on  
v a n teneend fagilo  
1708 octubre 10

Jo de m d f fagilo  
v m p de los pñ d

### Jo de m d h n

v se ora p u o b e x r o n l i n g u a d e m y n e e q a p o d e m o h n p r a o n e  
su base p u t e r o y s e l e d e s e a h o l o q s e o n b a d o f m y n e e d  
y o f a c e f a l a u p d e s e o y d i a d e s e h e r o

c a b r i t s

v se ora e o s a n l l h e e y a l l e e n p o d e s t a n e e n e l a s a l e  
v i s t e a n e c e s i d o q u e a y s e c u r n e p a r a l o s f o r m a s o n e y  
e n f a n d u e n y a n s a n n e c e s i d o d m b e n d o a s u o f i d e d o p e n o  
y h u s t a a g r a s e n d e s i n m e l a b o n e l l o s y p a n e a o n e l o s  
p r o b e s t i e n e n n e c e s i d o y n o l o p u e n t e a m o n s e p r o  
d e y y m / q u e s e p r o n e q u e n o s e p d u e n e r s i n p a r h o r y  
a e l i n m o s h i b r a y e a s a n u e n a d e s y s e y s m i y e e m e  
m o r e o a o s p m i s y a e t o b e d e n o p o y n o s e d e d u r e p u s s e l e  
p o d a n d e b a n s e y s a m t s n o i d e g e n / p o l u s t l a n e c a s o d e e l  
t r o y s e p r o b o p r o a l d e o s a c a m a l f o y t f c a p e r o

r a s y m y s m o s e p l a t i o f f a z o n d e l a n e c e s i d o d e  
s e t a n e s e c a n e r o p a r a l o s f o r m a s y s e i p a e p a r o s p r o b e s  
y a y t a n t a z e n t e c a y d a y a l a p o s t a e n e g a o s u n y a h z w  
p r o b e e n a s t a n e c e s i d o t m n o t i n / m o n e s e l a n y



alhan & seblus cur d - co n (otua y no te melosa y  
y tuu y gan cu nevos p ual ca neca via / y nuu he meo an  
sta nece si ent y tony b se bedn a ffe uel labra f puo soa mee  
u ynd cy je do no a uis t y lesale un nuu ffo balor h y t  
se m t e f g glos thray na fte ch o y mo g riant se bichyo  
ash ca fta p h o n e m i s e f n g u n q u e m g t e s e d e s e m l e

*[Large decorative flourish]*  
revera  
Panton  
Zuelad

1200  
12200  
na u u p

Disce  
f r y d r i z  
m i s e p

*[Faint, illegible text]*

*[Faint, illegible text]*











de no me se ha de enberruar e al oncho  
juzgado de un p...  
conve...  
de de...  
de de...

*[Large decorative flourish]*  
M...  
de...  
de...

1200  
1200  
na...  
de...  
de...

1200  
1200  
de...  
de...

*[Faint, mostly illegible text, likely bleed-through from the reverse side of the page]*



















La buca de jones / In nes ee mī orat se me de  
 Otake de jō & teē ai steon / Struon en cabud  
 lross j' mī y fā j' ses tū v

ice y the s<sup>r</sup> fā ge nse tōra rener y reason of r

r m tū gā tene ab fēgē vs ny gne den d' fēgē

v r' fēgē d' r m de tō v fū d

v m p d' d' des p m ab v m tū de tō fēgē d'

quatro c

v ste ora se vido la te pines ta dela carta que es  
 j' vordico es ab p al s' Vallee en te pines ta de la de  
 son ind' des ab p' a l a me mō r a l' p' m a p' e s m d  
 fūese s' d' d' de mō mō d' mō p' t' a c' d' e c' m' t' e e e t'  
 fēgē p' o n' d' o q' u' e n' o s' e r' p' e d' i' d' m' e d' p' o' r' m' o' f' e' i' d' t' h' a' n' g' e  
 In t' a' r' e' m' p' r' o' d' e' y' o' s' e' d' a' s' a' l' l' e' e' t' e' b' n' e' b' n' a' e' r' a' d' e' v'  
 a' g' y' p' d' y' o' p' o' t' a' n' e' d' p' a' l' a' j' e' n' o' n' h' e' d' e' f' t' e' y' d' s' d' e' f' a' b' a  
 p' o' p' e' z' e' n' d' r' a' n' g' e' f' e' e' l' m' y' o' y' m' e' f' e' d' e' e' d' a' y' d' e' a' n' t' a  
 l' e' m' d' d' i' d' s' t' l' o' q' u' e' s' e' s' a' o' a' r' e' d' e' l' u' t' r' a' n' s' y' a' e' l' i' g' o' s' e  
 d' e' s' p' o' s' e' / m' e' n' s' a' p' o' o' f' g' u' e' r' t' i' n' t' a' n' d' i' e' n' e' / a' l' o' d' e' r' d' i' d'

v ste ora en cabud p me do pū b' r' a' b' o' r' d' a' o' f' a' z' o' u' d' e' l' o'  
 que se fizo en e villa a cerca del alobonon de los mō d' e' l'  
 Hō q' u' e' d' e' s' t' a' v' i' l' l' a' s' e' s' a' o' p' a' v' u' l' a' c' i' o' n' m' o' d' u' e' s' m' i' t' y'  
 y' d' e' e' j' o' s' t' y' d' e' n' t' d' e' s' a' b' a' y' z' m' o' b' u' n' e' a' y' t' h' u' e' l'  
 y' e' s' t' e' f' o' d' t' r' a' y' l' i' b' r' a' d' e' l' t' a' d' e' f' s' i' n' g' e' s' e' d' e' t'  
 a' c' a' l' m' o' n' d' e' l' j' o' s' t' y' m' a' t' e' n' e' s' e' j' a' m' o' r'  
 d' e' a' l' l' o' f' m' d' e' l' m' o' d' e' n' p' u' n' i' d' e' y' a'



Y. 111 nys mo zehbran on y mree of ora  
gest i no, h b y yard on or Tech v oede  
de tr v ea y mree of m y ch lobran on  
T pe of yv delu p m ee f e de y re inge  
s r on se v o e p l u ea / m t r e l i b r m c a e d e n  
te p e d e se y e d m e e f a t u f e o u a r t e z e e  
m y h l m e p a m t i d e a / n o d e f e d e t o f o m  
s e f e l e n a m e t o n / l u d e e f e p l o m d e p u  
t h e p l u t h e d o n e y m l l o b r a n e l i q u e d e  
d m e n m y p o e v y a h n y s m o m z e h b r a v o n h o s m i  
n o l u s m y e y t h e y s d e f e f o e y n d e y b a t h e d e t  
d f a p h e a p t o d e l a a f f e t o n e h e b o d e a  
b r y g e y n e u t p i o l i s d e f e t o d o n e e t i b a s  
b l y n t o n e n f e h e a b r m y m o e n n y p o d a y a m y p m  
l o h b r m a d e t o y y a n b a m o r y t a m o y l a h b r m e  
d e l u y p a d e d e l u y o f e d e i s e e p o s t y m a n s e  
o n e x l e h b r a n e y a m p i l u d o d e l u d e u o e r o g o  
e u f e d u e n /

v y m a n s a g e d e s l a y o s e y a d e y a n g o m d e e p o s i t  
t e m e n i d e p a e e o f m y m o p u n o n f l e s e t o m a p a r t e  
m d e y a g a o l o b y f a b r a m p l u t y s a b t a m d e y t d m  
p o s t h e l e a l e s h a r o n e t y m o n d e y a g n i p a n o  
j u s t a d e s e d r y g h b r m e n

v a f y v n y m o s e a c o r d e i s e m a n e b a b p a o a d e s u o  
v a f i d e n y m a n e n o s e a l e u e f l i p o d f o e t t p x e a  
a l l n e e f e a b a e l s f e d u a r t e t r a y a l a m e n o n n  
v a n e c a s a g f l a x t o d e l l e t u e f p o d e  
v e n e r e p o r a a l u e n a l e y u r t i o n t a e s i d  
s e a d e d e f f o n o a a v u a d e e l e







sta vren de pomey luras que se uirtaron hnti y don  
oia de mude canbave y a leia si se oia stonon a  
cubed los ss y ruyta y hnti y ment des bi uel a son  
saba

- ee y the s<sup>o</sup> fin de as h<sup>o</sup> a lene y a lene
- v h<sup>o</sup> de nat<sup>o</sup> h<sup>o</sup> g<sup>o</sup> v x<sup>o</sup> n<sup>o</sup> ago h<sup>o</sup> g<sup>o</sup> h<sup>o</sup>
- v m<sup>o</sup> de x<sup>o</sup> h<sup>o</sup> g<sup>o</sup> v m<sup>o</sup> de x<sup>o</sup> h<sup>o</sup> g<sup>o</sup> h<sup>o</sup>
- v m<sup>o</sup> de x<sup>o</sup> h<sup>o</sup> g<sup>o</sup> v m<sup>o</sup> de x<sup>o</sup> h<sup>o</sup> g<sup>o</sup> h<sup>o</sup>
- v m<sup>o</sup> de x<sup>o</sup> h<sup>o</sup> g<sup>o</sup> v m<sup>o</sup> de x<sup>o</sup> h<sup>o</sup> g<sup>o</sup> h<sup>o</sup>

es de ora p<sup>o</sup>los ofos seinoses seplatio en fazon de las cantas  
 de s<sup>o</sup> alhee a es certal s<sup>o</sup> p<sup>o</sup> deo que / tonvendo ala memoria  
 la p<sup>o</sup>ta usen q<sup>o</sup> h<sup>o</sup> en son vree. se w y de este mo y lene  
 ce a d<sup>o</sup> que enella ay p<sup>o</sup> la vram p<sup>o</sup> v<sup>o</sup>za / que ay los v<sup>o</sup>s  
 gesta vren y p<sup>o</sup> v<sup>o</sup>za que al f<sup>o</sup> ma que abolub dizen  
 que fue m<sup>o</sup> g<sup>o</sup> h<sup>o</sup> en la cose q<sup>o</sup> gesta v<sup>o</sup>lo / q<sup>o</sup> d<sup>o</sup> an tonv  
 p<sup>o</sup> ma el nego<sup>o</sup> anee ofo s<sup>o</sup> p<sup>o</sup> v<sup>o</sup>za / se a v<sup>o</sup>lo / q<sup>o</sup> d<sup>o</sup> an tonv  
 bre p<sup>o</sup> ma de d<sup>o</sup> h<sup>o</sup> ca d<sup>o</sup> un p<sup>o</sup> da des te / aneo d<sup>o</sup> y d<sup>o</sup>  
 me d<sup>o</sup> de lo que se h<sup>o</sup> fe d<sup>o</sup> temend<sup>o</sup> q<sup>o</sup> a glo ofo / se a v<sup>o</sup>lo  
 que baya se non q<sup>o</sup> ce p<sup>o</sup> y p<sup>o</sup> q<sup>o</sup> g<sup>o</sup> d<sup>o</sup> q<sup>o</sup> d<sup>o</sup> an tonv  
 y a n<sup>o</sup> d<sup>o</sup> ay d<sup>o</sup> / y h<sup>o</sup> n<sup>o</sup> se k<sup>o</sup> en m<sup>o</sup> q<sup>o</sup> ay h<sup>o</sup> hasta  
 nos f<sup>o</sup> de d<sup>o</sup> / y de ce b<sup>o</sup> a m<sup>o</sup> fe / y m<sup>o</sup> ab<sup>o</sup> h<sup>o</sup> q<sup>o</sup> d<sup>o</sup> an tonv  
 se al o q<sup>o</sup> h<sup>o</sup> n<sup>o</sup> ta h<sup>o</sup> m<sup>o</sup> fe de d<sup>o</sup> / y m<sup>o</sup> fe de d<sup>o</sup> an tonv

v se a p<sup>o</sup>los ofos se seplatio q<sup>o</sup> fazon vno de y amana a  
 p<sup>o</sup> d<sup>o</sup> an tonv de l<sup>o</sup> a p<sup>o</sup> ma h<sup>o</sup> a t<sup>o</sup> / y s<sup>o</sup> p<sup>o</sup> an<sup>o</sup> v<sup>o</sup> de h<sup>o</sup> an  
 q<sup>o</sup> p<sup>o</sup> an<sup>o</sup> de q<sup>o</sup> p<sup>o</sup> ma d<sup>o</sup> a y de p<sup>o</sup> ma de d<sup>o</sup> an tonv  
 m<sup>o</sup> se p<sup>o</sup> d<sup>o</sup> an tonv f<sup>o</sup> y a  
 m<sup>o</sup> alleg<sup>o</sup> / se p<sup>o</sup> v<sup>o</sup>za / y m<sup>o</sup> d<sup>o</sup> que se p<sup>o</sup> an<sup>o</sup> de q<sup>o</sup> p<sup>o</sup> ma d<sup>o</sup> an tonv















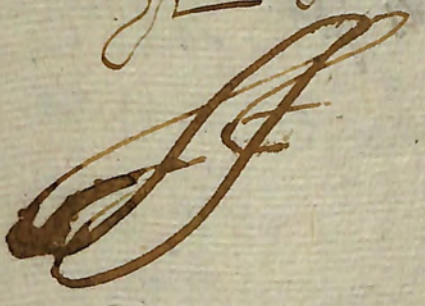




La breu de pmed vernis e bñ de nud de p d  
 lē ai fædra Stranon en cu b huss  
 In fæy fægnit gestadilla es a sabu

uelytē s fæm de m dnt færa alh dey alle  
 mayo gestadilla

y de genn of fægide v ai m p m d











Over het eed en as oec mede in  
 de jaer 1661 al den 17 van de  
 losse in de jaer 1661  
 niet de 17 in de jaer 1661  
 allese y allese in de jaer 1661  
 in de jaer 1661 in de jaer 1661

Over het eed en as oec mede in  
 de jaer 1661 al den 17 van de  
 losse in de jaer 1661  
 niet de 17 in de jaer 1661  
 allese y allese in de jaer 1661  
 in de jaer 1661 in de jaer 1661















gladria de puros / huer ebim hat del my de

no de go d lee as ste on (Stuouonen Cabud

lo sstij psta y fegit dta vrela

ice y the s fom se uen se fova acnee y nece  
mayra des tveencia sala

ice y thev in yo fagdo v aimp pua d

in de trojub v mri sed des pd

v mri de tro fagdo v mri ya tonle ab

in ya fagdo

este si a se tubo en cabud / bit / for de nancuone

ton am. sela tenerra y les pure ac my ben sordenose

oree smi / de q taya para co fvo Cabud / senatoy

pu ofra tene pua. dicy beandat bit y a taya dte

don se na a dar pa poudenau para t tu se v san

yen no don y tanga gusa de nancu y ledm sel non

vna talle para que la tanga la tenerra y se fe

am / pallas

este si a puros ofos de se poudero y m que int

crepa y antu a talle ab / Nebaban fvo alos. la

in fce y vemelo fce que se m ab e re d de uho

para a co fne de q me se h a mpe de h zore

gale nca si de de son para d los fme



que all se unyere / dnt y tu tado. se pro  
veera de pagselos lo de onbre y fto mente de  
nte que no se pda ne y se fose dno libro an en  
para pagselos / y que es t se foga ligo para  
que se ponga por obra /

v a se mys mo en sea cabed paveno / paveno xñ fca  
de sentado e onyo que dno a abto de carne de ma  
de y fca y dno mo el libro un dno loto prem bu fca  
des de ligo ha fca en fu vlen out pri mo y se se pone

*[Large decorative flourish]*  
*[Large decorative flourish]*

*[Large decorative flourish]*  
*[Large decorative flourish]*

*[Large decorative flourish]*  
*[Large decorative flourish]*

*[Large decorative flourish]*  
*[Large decorative flourish]*











mo hwa so se in e leei ni  
 gti dra hnt gnt y sen ab  
 dya one seelhi ged m 700  
 la emne se ma gto juve ne  
 ne sto / da se her ae fra seerot  
 nedat pumena don to jua  
 bafsa eemta hbu / ythe sem  
 wphuxa y pua hltor metra  
 a de j m gndgti ja de ju  
 y / xixy



[Faint, mostly illegible handwriting in a cursive script, likely bleed-through from the reverse side of the page.]















receit

yo me one benyon mo tra a se to ds golye sitta  
a vello mo / gyon / adze fides y dze mo s p m  
synthuee ynt to one se ligo amere of the  
y one se va p m o nels de t amisen / y am p m  
yo in reat gl a our

*[Large cursive signature]*  
Sanzon  
Zanella  
o u kimene  
Jacobus III *[initials]*

*[Faint, mostly illegible handwritten text and scribbles]*



to see you in the

in the year of our lord 1570  
from the town of ...

my dear ...

my dear ...

my dear ...

probenose y mdae me se ...

Andam ...

...



